

**NATIONAL HOLOCAUST MONUMENT
DESIGN COMPETITION**

Team/Équipe WODICZKO + BONDER

Canada's National Holocaust Monument – Ottawa

“Memory, like belief, like all psychological phenomena, is an action; essentially, it is the action of telling a story . . .”

--Pierre Janet

A Monument's historic destiny is to preserve memory of the past and provide conditions for new responses to our lives in light of this past. As our psycho-political and ethical companions, monuments and memorials function as environments for thinking through past and present, fostering a critical consciousness. Memorial, Memento, Monument, like “Monitor,” or a guide, suggests not only commemoration, but also awareness, to mind and remind, to warn and even to call for action.

Articulating a conceptual approach to this project requires facing a multitude of complex artistic, design, historical, ethical, and social questions, such as: How can we welcome into public space the voices of victims and survivors, without attempting to “speak for them”? How can an existing site never intended to ‘house’ a subject like the Holocaust, be meaningfully transformed into a Holocaust Memorial Site? How might our design contribute to re-defining the physical, political and cultural landscape in Ottawa, while establishing significant ethico-political dialogues with other Sites of Memory in Canada and elsewhere in the world? Can this project assist in framing collective and spontaneous acts of remembrance, as well as demand pro-active engagement toward building a better world?

Whereas Canada was, like many other countries at the time, reluctant to admit stateless Jewish refugees just before the war, it also soon became the permanent home for many thousands of post-war immigrants and Holocaust survivors. We envision a national monument in Canada that includes the unique relationship Canada has with its past, both as a participant in the forces that defeated Nazi Germany and liberated the camps, and as a new home for post-war refugees pouring out of Europe.

In this vein, we attempt to formalize and articulate uniquely Canadian questions, such as: to what extent will this monument be created for the generation of survivors now nearly passed, and to what extent will it be for future generations of Canadians, including new immigrants who will be asked to make this memory part of their own inherited and newly acquired Canadian national identity? Indeed, where does the history of the Holocaust end and its memory begin in Canada? Keeping this monument's close proximity to the Canadian War Museum in mind, we envision a constant

dialogue between this site for remembrance and the Museum's mandate to teach and interpret Canada's war history.

Conceptually and formally, our project responds to these questions by evoking the Holocaust and its impact on the lives of Jews who were forced to flee from their lands and communities and then found safe refuge and new life on Canadian soil. This proposal's design thus proceeds through two fundamental, complementary gestures: exposure and immersion, which together create a layered, in-depth experience through which visitors discover and interpret both the history of the Holocaust and the memory of events which drove its survivors to Canadian shores. In this Working Monument, we literally expose bedrock in order to anchor new meanings, stories, and memories in it—in which visitors will find themselves immersed.

Conceptually and formally, our project seeks:

- To reveal the bedrock beneath the surface of the monument's designated site in order to anchor Holocaust memory in Canada's national bedrock, itself a fragment of a global geological formation.
- To provide a rich new soil for this memory and for those uprooted by the Holocaust and now re-rooted in Canada, by importing soil from all sites of former Jewish communities in Europe from which Canada's Holocaust survivors have come.
- To insert this soil into the bedrock, intermix it with the soil from other provinces and territories of Canada, and then plant groves of Aspen trees as symbolic reference to the cultivation of new life and memory in this mixture of old and new world soil.
- To provide a spatial and time experience of walking along ramps, downward, along and around the bedrock and the grove of trees while learning from the narrative inserts in the bedrock the names of Jewish villages from which the soil was brought; reading along the walls the excerpts from philosophical, poetic, and testimonial responses to the Holocaust, to visit the hall of names of the Canadian Holocaust survivors, see the containers in which the soil was brought from overseas, and listen and watch the eternal flame animated by especially recorded voices of the Holocaust survivors.

Excavation / Bedrock

This project proposes excavating the site to expose the limestone bedrock, which is found about three to

four meters below the surface (according to test pits provided by NCC). The removal of contaminated soils and cleansing of the site is a form of both physical and symbolic preparation toward the reception of new memories and histories, and new private and public commemorative and pedagogical visits and events, new consciousness toward a future free of genocide.

The dual intention here is to create a meaningful space below the level of the city, but open to the sky; and to expose and use the bedrock as the base for the monument. This new ground is transformed and carved out both to welcome visitors and to host a new grove of Aspen trees. Like the survivors who found refuge in Canada, these trees will take root and grow in size and number, new life finding its way, through crevices, through cuts, to take hold in a new land.

As visitors move downwards into the space, they lose sight-lines of Ottawa and are thus transported somewhere else in their minds and imaginations. The bedrock will be transformed in various ways to allow for walking on its perimeter, amidst the Aspen trees, and the commemorative 'stitches' with names of places of origin of the Survivors who came to Canada.

Soils

The Aspen trees will be planted in a mixture of Canadian soil and the soil of lands from which the country's Holocaust survivors have come. Each year, new soils from new places will be collected and brought to the memorial, and at the annual commemoration these soils can be mixed into the beds where trees will grow. According to our estimate, this process may last until the year of 2045 or longer. We envision this part of the project to be participatory and public, involving the diplomatic services of Canadian Government, Jewish and Holocaust related organizations, survivors and their families, as well as local, municipal and regional national governments from overseas, We believe and hope that the events around the social, cultural and political process of collection and transport of the soil will become emotionally and historically charged and will also provide a cultural marker in places abroad from where the soil was taken.

Walls

The space is framed by Gabion Walls, which are metal baskets filled with stones. These walls, designed with specific inverted angles, will generate a strong presence of the sky, which will in turn enhance the experience of the ground. The walls emerge about two meters above the path, emphasizing the horizontal nature of

the memorial, which also include a dynamic illumination system.

The Flame

An eternal flame (Ner Tamid) is animated by the testimonies and memories of those who lived through the Holocaust. As an iconic symbol of life and its memory, the "speaking flame" will become at the same time an expressive and therapeutic vehicle for the speakers, survivors and witnesses of the Holocaust and later genocides. As if in intimate proximity to the speaker's face and mouth, sensitive to each word shift in intonation and accent, the flame will become an emotional and respectful "mouthpiece", a "porte-parole", of and for the survivor. Visitors will not see the survivor's face but through the motion of the flame, animated by their speech and directly affected by their emotionally-charged voice and breath, they will be able to bring themselves emotionally closer to the witness's testimony and experience. The process of recording and extrapolating each testimony to the flame movement will become an important commemorative and therapeutic-expressive part of the working of the Memorial.

Present Day Genocide Awareness

As part of this project, we hope to include in its programming, narrative, and mission a strong connection to world events in the present. We would propose, for example, a dynamic lighting and code system of the Gabion Walls, which would be connected to current events, making the monument a responsive monitor to genocidal events in the world today. In this way, the monument will signal to larger public, passers-by and drivers, calling attention to possible genocidal events needing the world's intervention.

Rather than seeking to fix a particular memory in perpetuity, this monument will have built into itself the capacity to accommodate every generation's reasons for coming here to remember the victims of the Holocaust and the survivors who found refuge in Canada. We expect visitors to the monument to be changed inwardly by their visit, just as the national landscape will be changed outwardly by the monument. We hope this monument will be an invitation to visitors to remember alone and together, and to contemplate their own reasons for remembering the Holocaust, its victims, and the survivors who found refuge in Canada after the Second World War.

L'INTENTION DE CONCEPTION

Monument National de l'Holocauste du Canada - Ottawa

“Mémoire, comme croyance, comme tous les phénomènes psychologiques, est une action; essentiellement, c'est l'action de raconter une histoire “
--Pierre Janet

Le destin historique d'un monument est de préserver la mémoire du passé et d'offrir des conditions pour de nouvelles réponses à nos vies à la lumière de ce passé. En tant que compagnons psycho-politiques et éthiques, monuments et mémoriaux fonctionnent comme des supports à penser le passé et le présent, et à développer une conscience critique. Memorial, Memento, Monument, comme “ Moniteur “ ou guide, suggère non seulement la commémoration, mais aussi la sensibilisation, la prise de conscience, a rappeler, a prévenir et à appeler à l'action.

Articuler une approche conceptuelle de ce projet nécessite de considérer une multitude de questions complexes d'ordre artistique, esthétique, historique, éthique et social, telles que: Comment accueillir dans l'espace public les voix des victimes et des survivants sans pour autant essayer de «parler pour eux»? Comment transformer un site existant non-prédestiné à cela, en un lieu d'accueil de la mémoire de l'Holocauste? Comment notre projet peut-il contribuer à redéfinir le paysage physique, politique et culturel d'Ottawa, tout en établissant un dialogue éthico-politique significatif avec d'autres sites de mémoire au Canada et ailleurs dans le monde? Comment ce projet peut-il aider à susciter des actes collectifs spontanés de mémoire, ainsi qu'à demander l'engagement citoyen en faveur de la construction d'un monde meilleur?

Si comme beaucoup d'autres pays à l'orée de la seconde guerre mondiale, le Canada fut d'abord réticent à ouvrir ses portes aux réfugiés juifs apatrides, le pays devint à l'après-guerre le foyer d'habitation permanent pour des milliers d'immigrants et de survivants de l'Holocauste. Notre vision pour le Monument National au Canada intègre la relation exceptionnelle du Canada à son passé, non seulement en tant que participant aux forces qui ont vaincu l'Allemagne nazie et ont libéré les camps, mais aussi en tant que terre adoptive pour les réfugiés d'après-guerre fuyant l'Europe dévastée.

Explorant plus loin cette ligne de pensée, nous tentons de formaliser et d'articuler les questions propres au Canada, telles que: dans quelle mesure ce monument est-il créé pour la génération maintenant presque éteinte des survivants de l'Holocauste, ou pour les générations futures de Canadiens, y compris les nouveaux immigrants qui seront invités à faire de cette mémoire une partie de leur héritage propre en tant que nouveau porteur de la citoyenneté canadienne? En

d'autres termes, la question est: où se termine l'histoire l'Holocauste et où la mémoire de celui-ci commence-t-elle au Canada? Gardant à l'esprit la proximité de ce monument avec le Musée Canadien de la Guerre, nous envisageons un dialogue constant entre le site du Monument National comme lieu de souvenir et le Musée dont le mandat est d'enseigner et d'interpréter l'histoire militaire du Canada.

Conceptuellement et formellement, notre projet répond à ces questions en évoquant l'Holocauste et son impact sur la vie des Juifs qui ont été forcés de fuir leurs terres et leurs communautés et qui ont trouvé refuge et une vie nouvelle sur le sol canadien. Le projet s'articule donc autour de deux gestes complémentaires fondamentaux, exposition et immersion, qui, ensemble, créent une expérience profonde à travers laquelle les visiteurs découvrent et interprètent à la fois l'histoire de l'Holocauste et celle de la mémoire des événements qui ont conduit ses survivants au Canada. Dans ce « working monument », nous excavons et exposons littéralement le substratum rocheux de façon à ancrer symboliquement et physiquement de nouvelles significations, histoires et mémoires en son sein, et ce faisant, nous créons un environnement physique fort dans lequel les visiteurs sont métaphoriquement immergés.

Conceptuellement et formellement, notre projet vise à:

- Révéler la roche sous la surface du site afin d'ancrer la mémoire de l'Holocauste dans le substratum rocheux national du Canada, accepté comme un fragment d'une formation géologique mondiale.
- Fournir une terre nouvelle propice à cette mémoire et pour les personnes déracinées par la Shoah et maintenant ré-enracinée au Canada; pour cela, nous envisageons l'importation de sol provenant de tous les sites d'anciennes communautés juives d'Europe dont les survivants canadiens de l'Holocauste sont originaires.
- Insérer ce sol dans la roche mise à nue, mélanger ce sol importé avec le sol des autres provinces et territoires du Canada, et planter des bosquets de trembles (aspen trees) en référence symbolique à la culture d'une vie nouvelle et d'une nouvelle mémoire dans ce mélange de sols de l'ancien et du nouveau monde.
- Offrir l'expérience spatiale et temporelle de la marche en descente le long des rampes, puis le long du substratum rocheux ponctué de bosquets d'arbres et d'inserts narratifs incrustés dans la roche et portant les noms des villages juifs dont le sol aura été «trantplanté»;

- Lire le long des murs les extraits de textes philosophiques, poétiques et autres témoignages de l'Holocauste; Visiter la Salle des Noms des survivants de l'Holocauste au Canada, et voir les containers dans lesquels le sol a été amené de l'étranger; enfin, écouter et regarder la flamme éternelle animée par des voix des survivants de l'Holocauste enregistrées spécifiquement pour ce lieu.

Excavation / Bedrock

Ce projet propose l'excavation du site pour exposer la roche calcaire, qui se trouve à environ trois ou quatre mètres sous la surface d'après les puits d'essai de NCC. L'élimination des sols et le nettoyage du site contaminé est une forme de préparation physique et symbolique à la réception de mémoires et histoires, ainsi que de visites privées et des événements commémoratifs et pédagogiques publics, et une conscience renouvelée pour l'avenir sans génocides.

La double intention ici est de créer un espace significatif en dessous du niveau de la ville, mais à ciel ouvert, et d'exposer et utiliser le socle rocheux comme base pour le monument. Ce nouveau terrain est transformé et sculpté à la fois pour accueillir les visiteurs et pour recevoir une la plantation de bosquets de tremble. Comme les survivants qui ont trouvé refuge au Canada, ces arbres prendront racine et croîtront en taille et en nombre, une vie nouvelle trouvant son chemin à travers les crevasses, par des coupures dans la roche, et s'installant dans un nouveau pays.

Les visiteurs se déplaçant vers le bas, perdent la vue d'Ottawa et sont ainsi transportés ailleurs dans leur esprit et leur imagination. Le socle sera transformé de diverses manières pour permettre de marcher sur son périmètre, au milieu des aspens, et parmi les « points » commémoratifs présentant le nom des lieux d'origine des survivants établis au Canada.

Sols

Les arbres d'Aspen seront plantés dans un mélange de terre canadienne et de sol des terres d'origine des survivants de l'Holocauste.. Chaque année, de nouveaux sols de nouveaux lieux géographiques seront recueillis et apportés au monument, et, au jour de la commémoration annuelle, ces sols seront mélangés dans les lits où les arbres se développeront. Selon notre estimation, ce processus peut durer jusqu'à l'année de 2045 ou au-delà. Nous envisageons que cet élément du projet soit participatif et public, impliquant les services diplomatiques de gouvernement du Canada, les organisations juives et de l'Holocauste et autres organisations, les survivants et leurs familles, ainsi que des représentants des gouvernements nationaux, locaux, municipaux et régionaux de l'étranger; nous sommes convaincus que les événements autour du processus social, culturel et politique de collecte et de transport des sols seront émotionnellement et historiquement chargés qui fourniront également un marqueur culturel dans les lieux à l'étranger d'où les sols proviendront.

Murs

L'espace est encadrée par gabion murs, qui sont des paniers métalliques remplis de pierres. Ces murs, conçus avec des angles inversés spécifiques, vont générer une forte présence du ciel, qui à son tour renforcera l'expérience du terrain rocheux découvert. Les murs émergent environ de deux mètres au-dessus du chemin, donnant un caractère horizontal au mémorial, effet qui sera affirmé par un système d'éclairage dynamique spécifique.

La flamme

Une flamme éternelle (Ner Tamid) est animée par les témoignages et les souvenirs de ceux qui ont vécu l'Holocauste. Comme un symbole iconique de la vie et sa mémoire, la « flamme parlante » sera à la fois un véhicule expressif et thérapeutique pour les survivants et les témoins de l'Holocauste et des génocides ultérieurs. Les visiteurs ne verront pas le visage de la victime, mais grâce au mouvement de la flamme animée par leur parole chargée d'émotion et leur souffle vivant, les visiteurs seront en mesure de s'approcher émotionnellement au plus près du témoignage et l'expérience du témoin. Le processus d'enregistrement et de synchroniser chaque témoignage au mouvement de la flamme est conçu comme une pratique commémorative et thérapeutique importante au cœur du travail du Monument.

Sensibilisation aux génocides contemporains

Dans le cadre de ce projet, nous espérons inclure dans sa programmation, son récit, et sa mission, un lien fort avec les événements mondiaux du présent. Nous proposons, par exemple, un éclairage dynamique et système de code sur murs de gabions, qui seraient liés à l'actualité, faisant ainsi de ce monument un moniteur réagissant aux événements génocidaire du le monde contemporain. De cette façon, le monument sera un signal pour visiteurs, passants et conducteurs aux abords du monument, attirant leur attention sur des crises génocidaires actuelles nécessitant l'intervention de la communauté mondiale.

Plutôt que de chercher à fixer un souvenir particulier à perpétuité, ce monument aura construit en son sein la capacité d'accueillir génération après générations la mémoire des victimes de l'Holocauste et de ses survivants qui ont trouvé refuge au Canada. Nous anticipons que les visiteurs du monument seront changés à l'intérieur par leur visite, au même titre que le paysage national sera modifié vers l'extérieur par ce monument. Nous espérons que ce monument sera une invitation aux visiteurs de se remémorer seuls et ensemble, ainsi qu'à contempler leurs propres raisons de se souvenir de l'Holocauste, de ses victimes et des survivants qui ont trouvé refuge au Canada après la Seconde Guerre mondiale.